

SÉNAT DE BELGIQUE

SESSION DE 1956-1957.

SÉANCE DU 17 JANVIER 1957.

**Projet de loi contenant le Budget du Ministère
des Affaires économiques pour l'exercice 1957.**

AMENDEMENT PRÉSENTÉ
PAR LE GOUVERNEMENT.

CHAPITRE II.

Subventions.

ART. 25.

Subventions exceptionnelles.

Insérer un article 25-2 (nouveau) libellé comme suit :

« Subventions aux entreprises industrielles, commerciales et artisanales en vue de la réparation des dommages causés par les inondations de fin mai 1956 ».

Crédit sollicité : 25.000.000 de francs.

Justification.

La loi du 26 juin 1956 (*Moniteur belge* du 5 juillet 1956), relative à la restauration des dommages causés aux entreprises industrielles, commerciales et artisanales par les inonda-

R. A 5241.

Voir :

Documents du Sénat :

5.XIV (Session de 1956-1957) : Projet de loi;
12 (Session de 1956-1957) : Amendements;
62 (Session de 1956-1957) : Rapport;
65, 95 et 96 (Session de 1956-1957) : Amendements.

BELGISCHE SENAAAT

ZITTING 1956-1957.

VERGADERING VAN 17 JANUARI 1957.

**Wetsontwerp houdende de Begroting van het
Ministerie van Economische Zaken voor het
dienstjaar 1957.**

AMENDEMENT VOORGEDRAGEN
DOOR DE REGERING.

HOOFDSTUK II.

Toelagen.

ART. 25.

Uitzonderingstoelagen.

Een artikel 25-2 (nieuw) in te lassen, luidende :

« Toelagen aan nijverheids-, handels- en ambachtelijke ondernemingen met het oog op het herstel van de schade berokkend door de overstromingen van einde Mei 1956 ».

Aangevraagd krediet : 25.000.000 frank.

Verantwoording.

De wet van 26 Juni 1956 (*Belgisch Staatsblad* van 5 Juli 1956), nopens het herstel der aan de nijverheids-, handels- en ambachtelijke ondernemingen door de overstromingen van

R. A 5241.

Zie :

Gedr. St. van de Senaat :

5.XIV (Zitting 1956-1957) : Wetsontwerp;
12 (Zitting 1956-1957) : Amendementen;
62 (Zitting 1956-1957) : Verslag;
65, 95 en 96 (Zitting 1956-1957) : Amendementen.

tions de fin mai 1956, a prévu en son article 3 un crédit de 3 millions de francs ouvert au Budget du Ministère des Affaires économiques pour l'exercice 1956 en vue de l'octroi aux victimes des inondations de fin mai 1956, de capitaux à taux d'intérêt réduit.

Cette mesure ne préjugait pas de la solution qui serait apportée ultérieurement au problème de la réparation des dommages en question.

C'est pourquoi, il a été jugé équitable de prévoir également des subventions à fonds perdus à attribuer aux sinistrés proportionnellement au montant du dommage subi.

La somme nécessaire à cet effet a été estimée à 25.000.000 de francs.

Le Ministre des Affaires économiques,

einde Mei 1956 veroorzaakte schade, voorzag bij artikel 3 in een krediet van 3 miljoen frank geopend op de Begroting van het Ministerie van Economische Zaken voor het dienstjaar 1956. met het oog op de toekenning van kapitalen aan verlaagde rentevoet, aan de slachtoffers van de overstromingen van einde Mei 1956.

Deze maatregel deed niets af van de oplossing die later zou gegeven worden aan het vraagstuk van het schadeherstel in kwestie.

Daarom werd het billijk geacht eveneens niet terugvorderbare toelagen toe te kennen aan de geteisterden in verhouding met het bedrag der geleden schade.

De som die hiervoor nodig is werd op 25.000.000 frank geraamd.

De Minister van Economische Zaken,

J. REY.